DIN ISO 26162-3:2023-12 (E)

Management of terminology resources - Terminology databases - Part 3: Content (ISO 26162-3:2023)

Contents

Page

National foreword ... **3**

National Annex NA (informative) **Bibliography** ... **4**

Foreword ... **5**

Introduction ... **6**

1 Scope ... **7**

2 Normative references ... **7**

3 Terms and definitions ... **7**

4 Identifying terms ... **9**
4.1 Requirements for term selection ... 9
4.2 Unithood and termhood ... 10
4.3 Corpora and term extraction ... 11

5 Collecting terminological data ... **11**
5.1 Data requirements ... 11
5.1.1 Evaluation procedure ... 11
5.1.2 Quality data ... 12
5.1.3 Purpose of the termbase ... 12
5.1.4 Data correctness ... 12
5.1.5 Fitness for use ... 13
5.2 Data model ... 14
5.3 Data categories ... 14
5.4 Data portability ... 14

6 Validating concept entry quality ... **14**
6.1 General validation criteria ... 14
6.2 Error typology and system design ... 14
6.3 Error types ... 15
6.3.1 Termbase specification and maintenance ... 15
6.3.2 Error types associated with the inclusion of concept entries ... 15
6.3.3 Error types associated with automatically generated content ... 15
6.3.4 Error types associated with open data categories ... 16
6.3.5 Error types associated with closed data categories ... 16

Annex A (informative) **Evaluation models** ... **17**

Annex B (informative) **Sample concept entry** ... **19**

Annex C (informative) **Sample error typology** ... **23**

Bibliography ... **27**